



UNIVERSITÀ DI CATANIA
 Dipartimento di Scienze della Formazione
 A.A. 2014-2015
Laurea Magistrale in Psicologia

Docente	Alessandra Nucifora
Disciplina	Inglese per la Psicologia
Settore scientifico disciplinare	L-LIN/12 Lingua e Traduzione Inglese
Anno di corso:	II anno
Periodo didattico (semestre):	II semestre
Totale crediti:	4 CFU <i>Lezioni frontali: 3 cfu</i> <i>Laboratorio: 1 cfu</i>
Numero ore	Lezioni frontali e laboratorio: 24 ore
Obiettivi del corso	Attraverso lo studio della Lingua Inglese, il corso si propone di fornire agli studenti le conoscenze di base finalizzate allo sviluppo delle tecniche di interpretazione e comprensione dei testi di argomento psicologico.
Contenuti del corso	Riflessione linguistica su testi di varia tipologia; lettura, analisi linguistica e traduzione di testi legati all'ambito disciplinare della psicologia; attività mirate a favorire l'abilità di comprensione e produzione orale e l'acquisizione del lessico specifico relativo ad alcune aree della psicologia con particolare riferimento ai seguenti argomenti: <i>Industrial-organizational Psychology; Workplace stressors; Physiological Psychology; Friedman and Rosenman: "Type A" and heart disease; Psychoanalysis; Methods used in the Psychodynamic Approach; Literature to Help Children Cope with Family Stressors; Family life; Health workshops for teenagers; Shyness; Human Emotions; Relationship problems; Personalities.</i> Gli studenti dovranno essere in grado di: <ul style="list-style-type: none"> • Interpretare e comprendere testi a carattere socio-psico-pedagogico. • Individuare le informazioni più importanti.

Anno Accademico 2014-2015

	<ul style="list-style-type: none"> • Riconoscere e comprendere gli elementi più ricorrenti del lessico settoriale. • Individuare le strutture grammaticali e sintattiche. • Riutilizzare globalmente le informazioni presenti nei testi (<i>sum up</i> scritto e orale) <p>Livello di ingresso: A2; livello in uscita B1.</p>
Metodi didattici	<p>Mediante la lettura e traduzione dei testi a carattere socio-psico-pedagogico in programma, verranno evidenziate ed esaminate le forme lessicali, grammaticali e sintattiche. I testi presentati sono finalizzati a sviluppare adeguate strategie di comprensione e interpretazione di testi scritti, prevalentemente di argomento specialistico (abilità di <i>skimming</i> e <i>scanning</i>; riconoscimento di <i>false friends</i>; <i>logical linkers</i>; stringhe nominali, <i>collocations</i> etc.)</p>
Testi adottati	<p><i>Parte generale:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Swan, C. Walter, D. Bertocchi, <i>The Good Grammar Book for Italian Students</i>, Oxford U.P., Oxford 2007 (grammatica di riferimento per consultazione) - M. Hancock, A. McDonald, <i>English Result</i>, Pre-intermediate, Oxford U. P., Oxford 2008 (pp. 16-123) <p>Per questa parte del programma si ricorda agli studenti di consultare i <u>programmi dettagliati relativi al corso di dottorato</u> pubblicati sul sito del Dipartimento (sezione Materiale didattico/Programmi dottorato lingua inglese) prendendo visione del programma completo relativo alla grammatica e del numero di <u>brani a scelta</u> da portare all'esame orale dal testo <i>English Result</i>.</p> <p><i>Parte specifica:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - S. Porro, <i>English for Psychological Studies</i>, Celid, Torino 2009, pp. 43-67 - <u>Dispensa</u> obbligatoria (20 pagine): sarà indispensabile ai fini del superamento dell'esame conoscere anche i contenuti della dispensa predisposta dalla docente e resa disponibile per gli studenti all'inizio delle lezioni.
Modalità d'esame	<p>L'esame si articola in una prova scritta e una prova orale. La prova scritta consiste in un test per la verifica della competenza grammaticale e in una traduzione. La prova scritta ha la validità di un anno dalla data del superamento. Lo studente che non supera la prova scritta non può sostenere la prova orale. La prova orale si basa su una conversazione in lingua inglese, sulla discussione dei testi affrontati durante le lezioni nonché sul commento della prova scritta.</p>
Frequenza	<p>Considerato l'approccio comunicativo, la frequenza è fortemente consigliata (Lingua Inglese per la Psicologia e dottorato). Gli studenti che non frequentano le lezioni sono invitati a contattare la docente durante il ricevimento per i chiarimenti necessari sul programma.</p>
Prenotazione esame	<p>La prenotazione si effettua <i>online</i> tramite il portale studenti. È necessario prenotarsi sia per il test scritto che per il colloquio orale. Le prenotazioni si chiudono 5 giorni prima di ciascun appello.</p>

Anno Accademico 2014-2015

<i>Ricevimento e contatto email</i>	Gli studenti saranno ricevuti ogni mercoledì, dalle ore 15.00 alle ore 16.00 e dalle ore 18.00 alle 19.00 presso lo studio IX del Dipartimento, salvo cambiamenti che verranno comunicati tramite il portale del Dipartimento. email: a.nucifora@unict.it
--	--

La docente

Alessandra Nucifora



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze della Formazione
A.A. 2014-2015
M. A. course in Psychology

<i>Professor</i>	Alessandra Nucifora
<i>Subject</i>	English for Psychology
<i>Education field</i>	L-LIN/12 English Language and Translation
<i>Course Year</i>	II
<i>Term</i>	second
<i>Credits</i>	4 cfu (24 hours) organised into: <i>Lectures: 3 cfu</i> <i>Laboratory: 1 cfu</i>

Anno Accademico 2014-2015

<p>Objectives</p>	<p>Through the study of the English language, the course aims at providing students with the basic knowledge to develop methods of interpretation and comprehension of texts belonging to the psychological field.</p>
<p>Contents</p>	<p>Grammatical, morphological and lexical analysis of texts belonging to the field of psychological studies; reading comprehension activities with a focus on the basic scientific lexicon on psychology, particularly focusing on the following topics: - <i>Industrial-organizational Psychology; Workplace stressors; Physiological Psychology; Friedman and Rosenman: "Type A" and heart disease; Psychoanalysis; Methods used in the Psychodynamic Approach; Literature to Help Children Cope with Family Stressors; Family life; Health workshops for teenagers; Shyness; Human Emotions; Relationship problems; Personalities.</i></p> <p>Students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • interpret and understand socio-psycho-pedagogical texts; • identify the most important information (<i>reading for gist</i>) • recognize and learn the most recurrent elements of scientific lexicon; • identify syntax and grammatical structures; • sum up (written and oral) information found in text <p>Entry level: A2; achievement level: B1</p>
<p>Teaching methods</p>	<p>Through the reading and translation of psychological texts, vocabulary, grammar and syntax will be taken into account. The method is aimed at leading students to the development of strategies to interpret and understand written texts (skimming and scanning skills; false friends; logical linkers; collocations etc.)</p>
	<p><i>Grammar and language skills:</i> – M. Swan, C. Walter, D. Bertocchi, <i>The Good Grammar Book for Italian Students</i>, Oxford U.P., 2007 (<u>for reference only</u>) - M. Hancock, A. McDonald, <i>English Result</i>, Pre-intermediate, Oxford, 2008 (pp. 16-123)</p> <p>With reference to this part of the course (lettorato), students are invited to see the relative detailed program published on the Department website (Materiale didattico/Programmi lettorato lingua inglese).</p> <p><i>Monographic course:</i> – S. Porro, <i>English for Psychological Studies</i>, Celid, Torino 2009, pp. 43-67</p> <p>- <u>Mandatory course-reader:</u> a supplementary course-reader, representing an integrating part of the oral exam requirements, will be disposed by the professor and made available for students at the beginning of the course (20 pages)</p>
<p>End-course Testing</p>	<p>Testing is based on a written and an oral test. The written test assesses grammar skills. Students who fail the written test cannot do to the oral test. Oral exam is based on a dialogue (B1 level), written test revision, comment and sum up of the reading passages dealt with during lessons.</p>

Anno Accademico 2014-2015

<i>Attendance</i>	Because of the communicative approach of the course, attendancy is warmly recommended. Students who don't attend lessons are kindly requested to meet the professor during office hours.
<i>Registration for exam</i>	Online, through the Department website. Online registration is required both for the written and for the oral exams. Online registration closes 5 days before.
<i>Office Hours and email contact</i>	Professor is available on Wednesday, from 15.00 to 16.00 and from 18.00 to 19.00, at the Department (room 9). Any changes in office hours will be posted on the Department website.